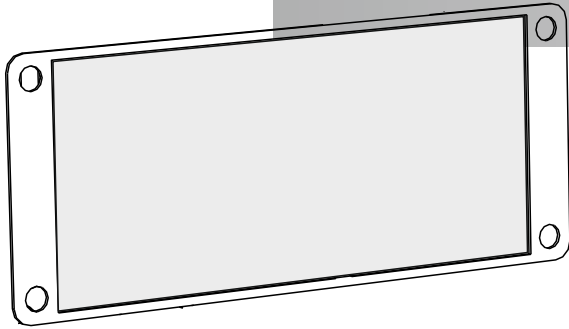


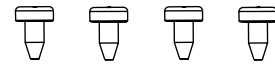


## ON Filter TG.0005 (092-001856-00000)

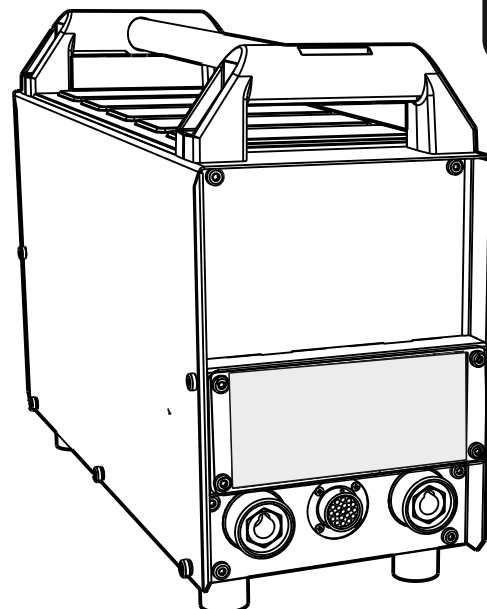
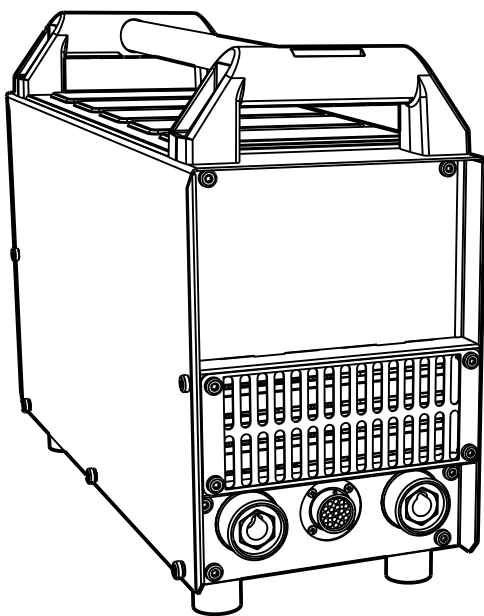
Nachrüstset: Schmutzfilter für Lufteinlass  
Retrofit option: Dirt filter for air inlet



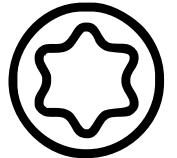
**094-008968-00000**  
1 x



**094-015134-00000**  
4 x



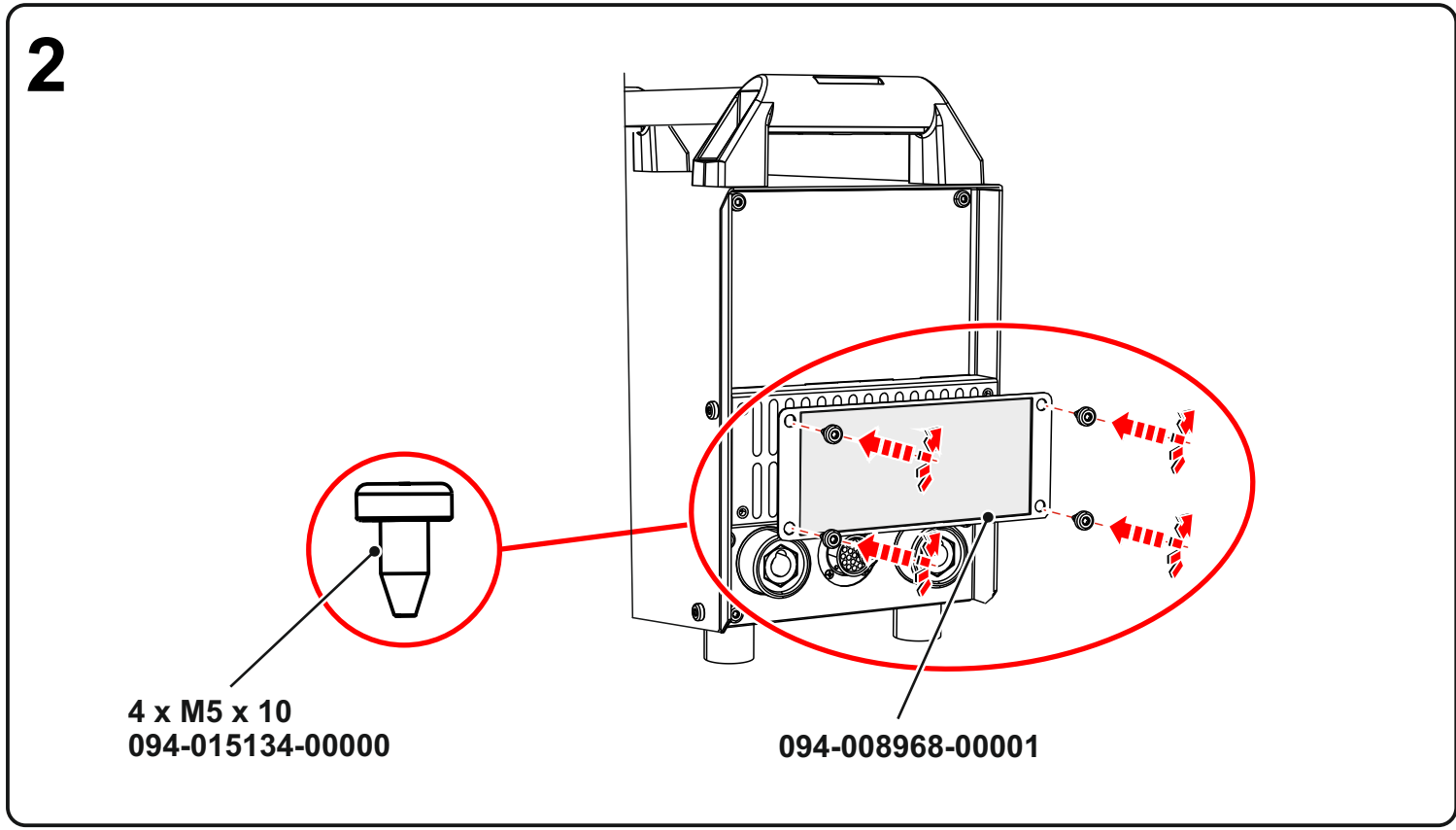
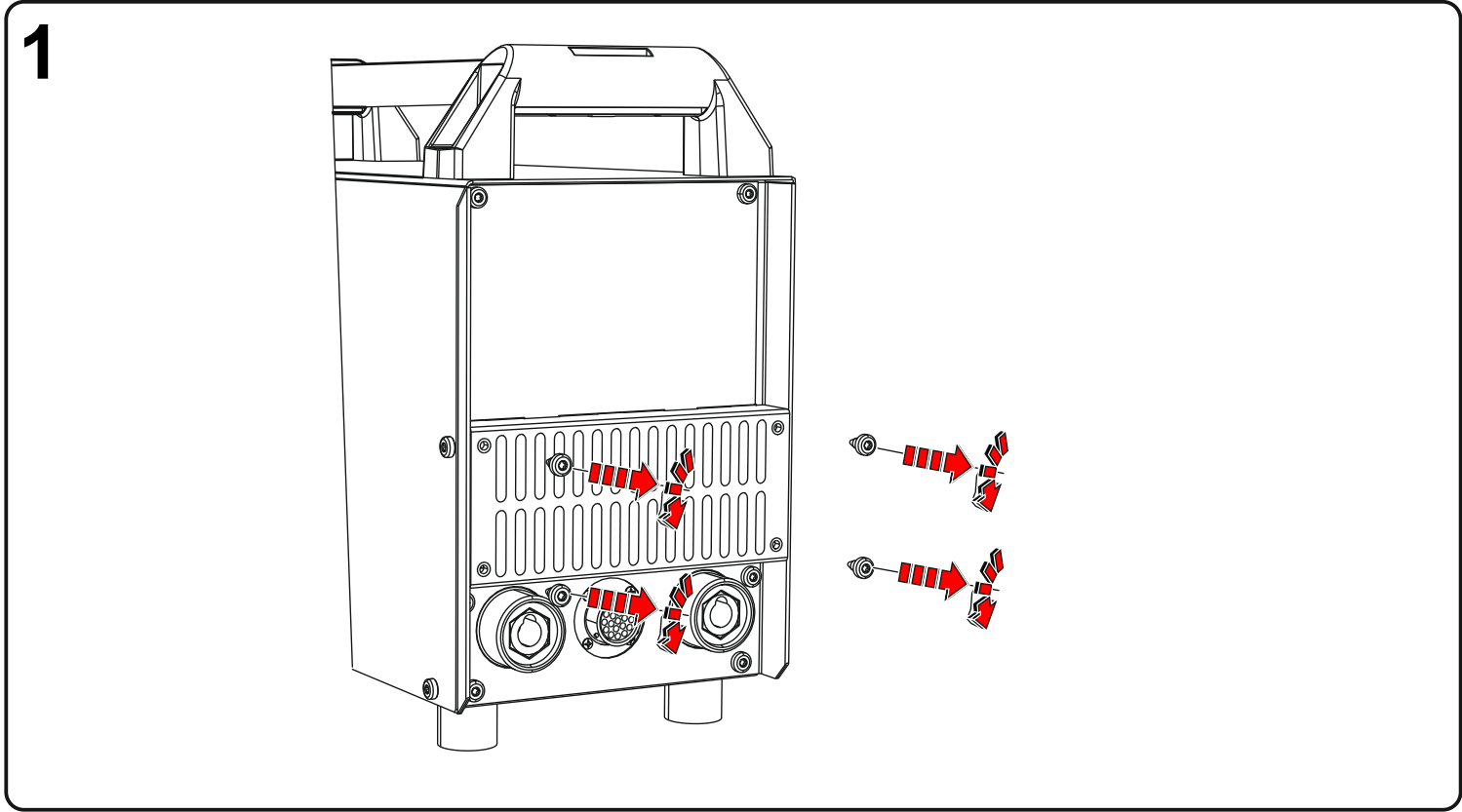
TX 25





# ON Filter TG.0005 (092-001856-00000)

Nachrüstset: Schmutzfilter für Lufteinlass  
Retrofit option: Dirt filter for air inlet



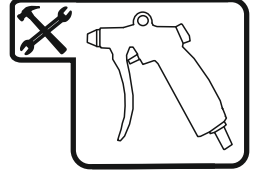


**ON Filter TG.0005 (092-001856-00000)**

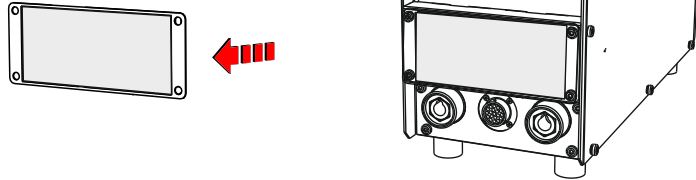
Nachrüstset: Schmutzfilter für Lufteinlass  
Retrofit option: Dirt filter for air inlet

# Wartung / Maintenance

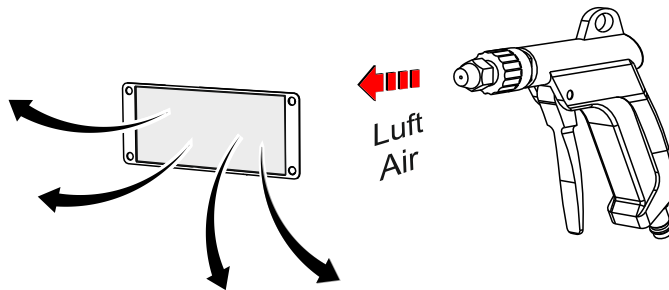
spätestens alle 2 Monate / at least every 2 months



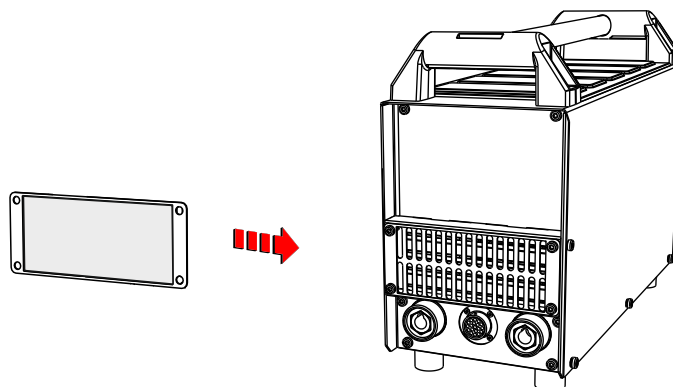
**1**



**2**



**3**



DE

### ⚠️ WARNUNG

**!** Gefahren durch nicht durchgeführte Endkontrolle!  
Nach Ein- bzw. Umbau müssen alle mechanischen und elektrischen Verbindungen auf korrekte Installation geprüft werden um eventuell auftretende Verletzungen zu verhindern!

- Kein Kabel oder Schlauch darf gequetscht oder an scharfen Kanten verlegt werden!
- Alle mechanischen Verbindungen auf korrekte Installation prüfen!
- Endkontrolle durchführen!
- Funktionstest durchführen!

**!** Betriebsanleitung lesen!  
Die Betriebsanleitung führt in den sicheren Umgang mit den Produkten ein.

- Betriebsanleitung sämtlicher Systemkomponenten, insbesondere die Sicherheits- und Warnhinweise lesen und befolgen!
- Unfallverhütungsvorschriften und länderspezifische Bestimmungen beachten!
- Die Betriebsanleitung ist am Einsatzort des Gerätes aufzubewahren.
- Sicherheits- und Warnschilder am Gerät geben Auskunft über mögliche Gefahren. Sie müssen stets erkennbar und lesbar sein.
- Das Gerät ist entsprechend dem Stand der Technik und den Regeln bzw. Normen hergestellt und darf nur von Sachkundigen betrieben, gewartet und repariert werden.
- Technische Änderungen, durch Weiterentwicklung der Gerätetechnik, können zu unterschiedlichem Schweißverhalten führen.

**Wenden Sie sich bei Fragen zu Installation, Inbetriebnahme, Betrieb, Besonderheiten am Einsatzort sowie dem Einsatzzweck an Ihren Vertriebspartner oder an unseren Kundenservice unter +49 2680 181-0.**

**Eine Liste der autorisierten Vertriebspartner finden Sie unter [www.ewm-group.com](http://www.ewm-group.com).**

**Diese Anleitung den Geräteunterlagen beilegen!**

**Bei Ersatzteilbestellung unbedingt Artikelnummer und Seriennummer des Gerätes angeben!**

EN

### ⚠️ WARNING

**!** Danger due to failure to carry out the final inspection!  
After installation or conversion, all mechanical and electrical connections must be checked for correct installation to avoid any potential injuries.

- No leads or tubes should be squashed or laid on sharp edges.
- Check all mechanical connections to ensure that they are fitted correctly!
- Carry out the final inspection!
- Carry out the functional test!

**!** Read the operating instructions!  
The operating instructions provide an introduction to the safe use of the products.

- Read and observe the operating instructions for all system components, especially the safety instructions and warning notices!
- Observe the accident prevention regulations and any regional regulations!
- The operating instructions must be kept at the location where the machine is operated.
- Safety and warning labels on the machine indicate any possible risks. Keep these labels clean and legible at all times.
- The machine has been constructed to state-of-the-art standards in line with any applicable regulations and industrial standards. Only trained personnel may operate, service and repair the machine.
- Technical changes due to further development in machine technology may lead to a differing welding behaviour.

**In the event of queries on installation, commissioning, operation or special conditions at the installation site, or on usage, please contact your sales partner or our customer service department on +49 2680 181-0.**

**A list of authorised sales partners can be found at [www.ewm-group.com](http://www.ewm-group.com).**

**Keep the conversion instructions with the machine documentation!**

**When ordering spare parts, ensure that the item number and serial number of the machine are quoted!**

FR

### ⚠️ AVERTISSEMENT

**!** Tout contrôle final non effectué peut représenter un danger !  
Après un montage ou une modification, il convient de vérifier l'installation correcte de toutes les connexions électriques afin d'éviter d'éventuelles blessures !

- Aucun câble ou tuyau flexible ne doit être écrasé ou posé sur des arêtes trop tranchantes !
- Vérifier l'installation correcte de tous les raccords mécaniques !
- Procéder au contrôle final !
- Procéder à un test fonctionnel !

**!** Lire la notice d'utilisation !  
La notice d'utilisation a pour objet de présenter l'utilisation des produits en toute sécurité.

- Lire et respecter les instructions d'utilisation de l'ensemble des composants du système, en particulier les avertissements !
- Respecter les mesures préventives contre les accidents et les dispositions nationales spécifiques !
- La notice d'utilisation doit être conservée sur le lieu d'utilisation de l'appareil.
- Des panneaux de sécurité et d'avertissement informent des risques possibles. Ils doivent être toujours identifiables et lisibles.
- Le générateur a été fabriqué selon l'état de la technique et les règles et/ou normes et peut uniquement être utilisé, entretenu et réparé par une personne qualifiée.
- Des modifications techniques liées à un développement technique des appareils peuvent entraîner des comportements de soudage différents.

**Pour toute question concernant l'installation, la mise en service, le fonctionnement, les particularités liées au site ou aux fins d'utilisation, veuillez vous adresser à votre distributeur ou à notre service clientèle au +49 2680 181-0.**

**Vous trouverez la liste des distributeurs agréés sur notre site Internet [www.ewm-group.com](http://www.ewm-group.com).**

**Joignez cette notice à la documentation du poste !**

**Pour toutes les commandes de pièces de rechange, indiquez impérativement le numéro d'article et le numéro de série du poste de soudage !**

IT

### ⚠️ AVVERTENZA

**!** Pericolo in caso di mancata esecuzione del controllo finale!  
Dopo l'installazione o il montaggio occorre verificare la corretta installazione di tutti i collegamenti meccanici ed elettrici, al fine di impedire possibili infortuni.

- Non schiacciare alcun cavo o tubo flessibile e non disporli lungo bordi affilati!
- Verificare la corretta installazione di tutti i collegamenti meccanici!
- Eseguire il controllo finale!
- Eseguire il test di funzionalità!

**!** Leggere il manuale d'uso!  
Il manuale d'uso fornisce istruzioni per un impiego sicuro del prodotto.

- Leggere e rispettare il manuale d'uso di tutti i componenti di sistema, in particolare le avvertenze e le indicazioni di sicurezza!
- Rispettare le disposizioni in materia di prevenzione infortuni e le norme vigenti nel paese di installazione!
- Conservare il manuale d'uso sul luogo di utilizzo dell'impianto.
- I cartellini di avvertenza e sicurezza applicati all'impianto forniscono informazioni sui possibili pericoli. Devono quindi essere sempre riconoscibili e ben leggibili.
- L'impianto è costruito conformemente allo stato della tecnica ed in base ai regolamenti e alle norme vigenti; l'utilizzo, la manutenzione e i lavori di riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato.
- Le modifiche tecniche, dovute all'evoluzione tecnologica dell'impianto, possono portare a comportamenti di saldatura diversi.

**In caso di domande riguardanti l'installazione, la messa in funzione, il funzionamento, particolarità nell'ambiente di utilizzo o finalità di utilizzo, rivolgersi al proprio partner di distribuzione o al nostro servizio clienti al numero +49 2680 181-0.**

**È possibile trovare un elenco dei nostri partner di distribuzione autorizzati al sito [www.ewm-group.com](http://www.ewm-group.com).**

**Conservare le istruzioni insieme ai documenti relativi agli apparecchi.**

**Quando si ordinano parti di ricambio, specificare sempre il codice articolo e di serie dell'apparecchio.**

ES

### ⚠️ ADVERTENCIA

**!** Peligro en caso de que no se haya realizado un control final.  
Tras el montaje o tras su modificación, debe comprobarse que todas las conexiones mecánicas y eléctricas están bien instaladas para evitar posibles lesiones.

- No tender cables y mangueras aplastados o junto a bordes afilados.
- Comprobar que todas las uniones mecánicas estén instaladas correctamente.
- Realizar un control final.
- Realizar una prueba de funcionamiento.

**!** Lea el manual de instrucciones.  
El manual de instrucciones le informa sobre el uso seguro de los productos.

- Lea y observe los manuales de instrucciones de todos los componentes del sistema, en particular, las advertencias e instrucciones de seguridad.
- Observe las medidas de prevención de accidentes y las disposiciones específicas de cada país.
- El manual de instrucciones debe guardarse en el lugar donde se vaya a utilizar el aparato.
- Los letreros de advertencia y de seguridad proporcionan información sobre posibles riesgos. Deben poder reconocerse y leerse con claridad.
- Este aparato se ha fabricado de acuerdo con el estado de la técnica, así como con las regulaciones y normas y solo podrá ser utilizado, mantenido y reparado por personal cualificado.
- Las modificaciones técnicas por el desarrollo permanente de la técnica de regulación pueden dar lugar a comportamientos de soldadura distintos.

**Para cualquier consulta relacionada con la instalación, con la puesta en marcha, el funcionamiento, con las particularidades del lugar de la instalación o con la finalidad de uso del equipo, diríjase a su distribuidor o a nuestro servicio técnico, con el que puede ponerse en contacto llamando al +49 2680 181-0.**

**En la página [www.ewm-group.com](http://www.ewm-group.com), encontrará una lista de los distribuidores autorizados.**

**Adjunte este manual a la documentación del aparato!**

**¡Al pedir piezas de recambio, indique siempre el número de artículo y de serie del aparato!**

NL

### ⚠️ WAARSCHUWING

**!** Gevaren door niet uitgevoerde eindcontrole!  
Na in- resp. ombouw moet de correcte installatie van alle mechanische en elektrische verbindingen worden gecontroleerd om eventueel letsel te voorkomen!

- Kabels of slangen niet beknellen of op scherpe randen leggen!
- De correcte installatie van alle mechanische verbindingen controleren!
- Eindcontrole uitvoeren!
- Functietest uitvoeren!

**!** Lees de gebruikshandleiding!  
De gebruikshandleiding biedt u een inleiding in veilige omgang met het product.

- Lees en volg de gebruikshandleiding van alle systeemcomponenten, vooral de veiligheids- en waarschuwingsaanwijzingen!
- Volg de voorschriften van ongevalpreventie en de landelijke voorschriften!
- Bewaar de gebruikshandleiding op de gebruiklocatie van het apparaat.
- De veiligheids- en waarschuwingssymbolen op het apparaat verwijzen naar mogelijke gevaren. Ze moeten altijd herkenbaar en leesbaar zijn.
- Het apparaat is gefabriceerd overeenkomstig de huidige stand van de techniek en normen, en mag uitsluitend door vakkundig personeel worden gebruikt, onderhouden en gerepareerd.
- Technische wijzigingen door verdere ontwikkeling van de apparatuur kunnen verschillend lasgedrag veroorzaken.

**Neem bij vragen over de installatie, inbedrijfstelling, het gebruik, de werkomstandigheden op de installatie of het gebruikdoelende contact op met uw dealer of met onze klantenservice via het nummer +49 2680 181-0.**

**Een lijst met bevoegde dealers vindt u op [www.ewm-group.com](http://www.ewm-group.com).**

**Deze handleiding aan de apparaatdocumentatie toevoegen!**

**Bij de bestelling van vervangingsonderdelen dient men het artikel- en serienummer van het apparaat te vermelden!**

SE

### ⚠️ VARNING

**!** Faror pga. ej genomförd slutkontroll!  
Efter in- resp. ombyggnad måste alla mekaniska förband och elektriska anslutningar kontrolleras avseende korrekt installation för att förhindra eventuella personskador!

- Inga kablar eller slangar får installeras inklämda eller över vassa kanter!
- Kontrollera att alla mekaniska förband är korrekt monterade!
- Genomför en slutkontroll!
- Genomför ett funktionstest!

**!** Läs bruksanvisningen!  
Bruksanvisningen informerar om säker användning av produkterna.

- Läs och följ bruksanvisningen för samtliga systemkomponenter, i synnerhet säkerhets- och varningsanvisningarna!
- Beakta föreskrifter om förebyggande av olyckor och nationella bestämmelser!
- Förvara bruksanvisningen på aggregats användningsplats.
- Säkerhets- och varningsskyltar på aggregatet informerar om eventuella faror. De måste vara identifierbara och läsbara.
- Aggregatet är tillverkat i enlighet med aktuell teknisk utvecklingsnivå samt gällande regler och standarder och får endast användas, underhållas och repareras av fackpersonal.
- Tekniska ändringar på grund av vidareutveckling inom aggregattekniken kan leda till olika svetsförhållanden.

**Vänd er vid frågor angående installation, idrifttagning, användning, speciella omständigheter på användningsplatsen samt ändamålsenlig användning till er återförsäljare eller vår kundservice under +49 2680 181-0.**

**En lista över auktoriserade försäljningspartner finns under [www.ewm-group.com](http://www.ewm-group.com).**

**Bifoga denna anvisning till aggregatunderlagen!**

**Ange ovilkörligen aggregatets artikel- och serienummer vid beställning av reservdelar!**

PL

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

**!** Zagrożenia z powodu nieprzeprowadzonej kontroli końcowej!  
Po zakończeniu instalacji lub przebrojeniu należy sprawdzić poprawność montażu wszystkich połączeń mechanicznych i elektrycznych, aby zapobiec wystąpieniu obrażeń!

- Żaden kabel lub przewód nie może być zmiażdżony lub przylegać do ostrych krawędzi!
- Wszystkie mechaniczne połączenia sprawdzić pod kątem prawidłowej instalacji!
- Przeprowadzić kontrolę końcową!
- Przeprowadzić test działania!

**!** Przeczytaj instrukcję eksploatacji!  
Przestrzeżenie instrukcji eksploatacji pozwala na bezpieczną pracę z użyciem naszych produktów.

- Przeczytać i przestrzegać instrukcji eksploatacji wszystkich komponentów systemu, a w szczególności wskazuje dotyczące bezpieczeństwa i ostrzegawczych!
- Przestrzegać przepisów BHP oraz regulacji krajowych!
- Instrukcję eksploatacji należy przechowywać w miejscu zastosowania urządzenia.
- Tabliczki bezpieczeństwa i ostrzegawcze na urządzeniu informują o możliwych zagrożeniach. Muszą być zawsze dobrze widoczne i czytelne.
- To urządzenie zostało wykonane zgodnie z aktualnym stanem techniki oraz obowiązującymi przepisami oraz normami i może być używane, serwisowane i naprawiane tylko przez wykwalifikowane osoby.
- Zmiany techniczne, spowodowane rozwojem techniki urządzeń, mogą prowadzić do różnych zachowań podczas spawania.

**W przypadku pytań dotyczących instalacji, uruchomienia, eksploatacji, warunków użytkowania na miejscu oraz zastosowania prosimy o kontakt z dystrybutorem lub naszym serwisem klienta pod numerem telefonu +49 2680 181-0.**

**Listę autoryzowanych dystrybutorów zamieszczono pod adresem [www.ewm-group.com](http://www.ewm-group.com).**

**Niniejszą instrukcję dołączyć do dokumentacji urządzenia!**

**Składając zamówienie na części zamienne należy koniecznie podać numer katalogowy oraz numer seryjny urządzenia!**

RU

### ⚠ ВНИМАНИЕ

**! Опасность вследствие отказа от конечного контроля!**  
**После установки или переоборудования проверить правильность установки всех механических и электрических соединений для предотвращения травматизма!**

- Кабели не должны быть пережаты и касаться острых кромок!
- Все механические соединения проверить на правильность установки!
- Выполнить конечный контроль!
- Выполнить проверку функционирования!

**📖 Прочтите руководство по эксплуатации!**  
**Руководство по эксплуатации содержит указания по технике безопасности при работе с изделием.**

- Ознакомьтесь с руководствами по эксплуатации всех компонентов системы и соблюдайте приведенные в них указания по технике безопасности и предупреждения!
- Соблюдайте указания по предотвращению несчастных случаев и национальные предписания!
- Руководство по эксплуатации должно храниться в месте эксплуатации аппарата.
- Предупреждающие знаки и знаки безопасности на аппарате содержат информацию о возможных опасностях.
- Они всегда должны быть распознаваемыми и читабельными.
- Аппарат произведен в соответствии с современным уровнем развития технологий и отвечает требованиям действующих норм и стандартов. Его эксплуатация, обслуживание и ремонт должны осуществляться только квалифицированным персоналом.
- Технические изменения, связанные с постоянным совершенствованием оборудования, могут влиять на результаты сварки.

*При наличии вопросов относительно монтажа, ввода в эксплуатацию, режима работы, особенностей места использования, а также целей применения обращайтесь к вашему торговому партнеру или в наш отдел поддержки заказчиков по тел.: +49 2680 181 -0. Перечень авторизованных торговых партнеров находится по адресу: [www.ewm-group.com](http://www.ewm-group.com).*

*Данное руководство прилагается к документации на аппарат!  
 При заказе запасных частей обязательно указывайте номер артикула и серийный номер аппарата!*

HU

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

**! Veszélyez az el nem végzett végellenőrzés miatt!**  
**A be-, ill. átépítés után minden mechanikai és elektromos csatlakozás helyes szerelését ellenőrizni kell az esetlegesen bekövetkező sérülések megakadályozása érdekében!**

- Semmilyen kábelt vagy tömlőt nem szabad összenyomva vagy éles peremeken lefektetni!
- Minden mechanikai kapcsolatot ellenőrizni kell helyes szerelésre vonatkozóan!
- Hajlson végre végellenőrzést!
- Végezzen működési tesztet!

**📖 Olvassa el a kezelési és karbantartási utasítást!**  
**A kezelési és karbantartási utasítás ismerteti a termékek biztonságos kezelését.**

- Az összes rendszerem kezelését és karbantartási utasítását el kell olvasni és be kell tartani, különös tekintettel a biztonsági utasításokra és figyelmeztetésekre!
- A baleset-megelőzési előírásokat és az egyes országokra vonatkozó rendelkezéseket vegye figyelembe!
- A kezelési és karbantartási utasítást a készülék használati helyén kell tárolni.
- A készüléken lévő biztonsági jelek és figyelmeztető táblák a lehetséges veszélyekről adnak felvilágosítást.
- Azoknak mindig felismerhetőeknek és olvashatóknak kell lenniük.
- A készülék a technika mai színvételének és a szabványoknak ill. szabványoknak megfelelően készült és csak szakértők üzemeltethetik, végezhetik karbantartását és javíthatják.
- A készüléktechnika továbbfejlesztése következtében fellépő műszaki módosítások különböző hegesztési viselkedést eredményezhetnek.

*Ha a gép összeszerelésével, üzembe helyezésével, használatával kapcsolatban bármilyen kérdése lenne, forduljon ahhoz a szakkereskedőhöz, akitől a gépet vásárolta vagy hívja az EWM vevőszolgálatát a +49 2680 181-0 telefonszámon.*

*A hivatalos kereskedelmi partnereink listája megtalálható a [www.ewm-group.com](http://www.ewm-group.com) honlapon.*

*Ezt az útmutatót mellékelje a készülék dokumentumaihoz!  
 Pótlaktréz rendelés esetén feltétlenül adja meg a készülék cikkszámát és sorozatszámát!*

CZ

### ⚠ VÝSTRAHA

**! Nebezpečí v důsledku neprovedení závěrečné kontroly!**  
**Po instalaci nebo přestavbě musíte provést kontrolu správné instalace všech mechanických a elektrických spojů, abyste zabránili případným úrazům!**

- Nesmíte přivít žádný kabel ani hadici, ani je nesmíte vést přes ostré hrany a rohy!
- Zkontrolujte správnou instalaci všech mechanických spojů!
- Proveďte závěrečnou kontrolu!
- Proveďte kontrolu funkčnosti!

**📖 Přečtěte si návod k obsluze!**  
**Návod k obsluze vás seznámí s bezpečným zacházením s výrobky.**

- Přečtěte si a dodržujte návod k obsluze všech systémových komponent, zejména bezpečnostní a výstražné pokyny!
- Dodržujte předpisy bezpečnosti práce a ustanovení specifická pro vaši zemi!
- Návod k obsluze uchovávejte na místě nasazení přístroje.
- Bezpečnostní a výstražné štítky na přístroji informují o možných nebezpečích. Musí být stále znatelné a čitelné.
- Přístroj je vyroben podle současného stavu techniky a pravidel, popř. norem a může být provozován, udržován a opravován jen kvalifikovanými osobami.
- Technické změny podmíněné dalším vývojem přístrojové techniky mohou vést k různému chování při svařování.

*S otázkami k instalaci, uvedení do provozu, provozu a specifikům v místě a účelu použití se obračtejte na vašeho prodejce nebo na náš zákaznický servis na číslo +49 2680 181-0. Seznam autorizovaných prodejců najdete na adrese [www.ewm-group.com](http://www.ewm-group.com).*

*Tento návod příložit k dokumentaci přístroje!  
 V objednávce náhradních dílů uveďte bezpodmínečně číslo výrobku a sériové číslo přístroje!*

TR

### ⚠ UYARI

**! Gerçekleştirilmeyen son kontrol sonucu tehlikeler!**  
**Montaj ve tadilatın sonra olası yaralanmaları önlemek için tüm mekanik ve elektrikli bağlantılar doğru kurulum açısından kontrol edilmelidir!**

- Hiçbir kablo veya hortum ezilmemeli veya keskin kenarlara değmemelidir!
- Tüm mekanik bağlantıların doğru oluşturulup oluşturulmadığını kontrol edin!
- Son kontrolü gerçekleştirin!
- Fonksiyon testi gerçekleştirin!

**📖 Kullanma kılavuzunu okuyun!**  
**Kullanma kılavuzu, ürünlerin güvenli kullanımı konusunda bilgi verir.**

- Tüm sistem bileşenlerinin kullanma kılavuzunu ve özellikle güvenlik uyarılarını ve ikazları okuyun ve izleyin!
- Kaza önleme talimatlarını ve ölkelere özel şartları dikkate alın!
- Kullanma kılavuzu, makinenin kullanımındaki yerde erişilebilir bir noktada bulundurulmalıdır.
- Makinenin üstünde bulunan güvenlik uyarı ve ikaz levhaları, oluşabilecek tehlikeler hakkında bilgi verir.
- Bu levhalar her zaman görülebilir ve okunabilir durumda olmalıdır.
- Bu makine, en son teknolojiler ile güncel kurallara ve standartlara uygun olarak üretilmiştir ve sadece eğitimli uzman personel tarafından işletilebilir, bakım görebilir ve onarılabilir.
- Makine teknolojinin gelişmesi nedeniyle teknik değişiklikler farklı kaynak tutulmasına yol açabilir.

*Kurulum, ilk çalıştırma, çalıştırma, kullanım alanındaki özellikler ve kullanım amacı ile ilgili sorularınız varsa yetkili satıcınıza ya da +49 2680 181-0 numaralı telefonda müşteri hizmetlerimize başvurun. Yetkili satıcıların listesini [www.ewm-group.com](http://www.ewm-group.com) sitesinde bulabilirsiniz.*

*Bu kılavuzu cihaz evraklarına ekleyin!  
 Yedek parça siparişinde mutlaka cihazın ürün numarasını ve seri numarasını belirtin!*

FI

### ⚠ VAROITUS

**! Suorittamattoman lopputarkastuksen aiheuttamat vaarat!**  
**Asennuksen tai muutostöiden jälkeen on kaikki mekaaniset ja sähköiset liitokset tarkastettava oikean asennuksen varalta mahdollisesti esiintyvien loukkaantumisten välttämiseksi!**

- Mikään johto tai letku ei saa olla puristuksessa tai niitä ei saa vetää terävien reunojen yli!
- Tarkasta kaikkien mekaanisten liitosten oikea asennus!
- Suorita lopputarkastus!
- Suorita toimintatesti!

**📖 Lue käyttöohje!**  
**Käyttöohjeen tarkoituksena on opastaa käyttäjää käyttämään laitteita turvallisesti.**

- Kaikkien järjestelmäkomponenttien käyttöohje, erityisesti turvaohjeet, on luettava ja niitä on noudatettava!
- Noudata tapaturmantorjuntaa koskevia määräyksiä sekä maakohtaisia määräyksiä!
- Käyttöohjetta on säilytettävä laitteen käyttöpaikalla.
- Turva- ja varoituskilvet laitteessa antavat tietoja mahdollisista vaaroista.
- Niiden on oltava aina tunnistettavissa ja luettavissa.
- Laitte on valmistettu tekniikan tason sekä sääntöjen ja normien mukaisesti ja ainoastaan asiantuntijat saavat käyttää, huoltaa ja korjata sitä.
- Tekniset muutokset, laitetekniikan edelleenkehittyessä, voivat johtaa erilaiseen hiituskäyttäytymiseen.

*Jos sinulla on laitteeseen asennukseen, käyttöönottoon, käyttöön, käyttötarkoitukseen tai sijoitustilastaan liittyviä kysymyksiä, ota yhteys laitteen jälleennyjään tai asiakaspalveluumme numeroon +49 2680 181-0.*

*Valtuutettujen jälleennyjien luettelo on osoitteessa [www.ewm-group.com](http://www.ewm-group.com).*

*Säilytä tätä ohjetta laitteen asiakirjojen kanssa!  
 Ilmoita varaosatilauksessa ehdottomasti tuotenumero ja laitteen sarjanumero!*